

ERDÉLYI MAGYARÁG

Felkészítők
Kádár Miklós

üggetlen politikai napilap, megjelenik minden nap. Szerkesztő.
regi órák: este 5-től 10-ig. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Craiea
Nagyvárad, Píaja Mihai Viteazul (Nagypiactér) 4. Telefon: 380.

Ara 1 lej

III. évfolyam 287 sz.
1934 Október 18.

Csütörtök

Sándor király a belgrádi ravatalon

Összeállították a csütörtöki gyászszerartás sorrendjét. - Miklós herceg vezetésével Belgrádba utazott a román küldöttség

Laval, az új francia külügyminiszter a francia-német közeledés híve

Belgrád, október 16.

A tegnap délelben 12 óra 50 perckor futott ki a zágrábi állomásra az a külön vonat, amely Sándor király holttestét vitte az ország fővárosába. Mindenütt, amerre a feketével bevont vonat elhaladt, a népek ezrei térdeltek a vasúti sinek mellett és úgy üdvözölték a halott királyt. A nagyobb állomásokon, ahol a vonat megállt, a katonai és polgári hatóságok jelenlétében egyházi gyászszerartásokat tartottak.

Pontosan éjjélkor érkezett meg a belgrádi állomásra a fekete lepellel bevont külön vonat. Az állomáson és az állomás előtti téren a népek tizezrei állottak és várták a néhai uralkodót. A hatalmas mozdonyon, amely szintén fekete lepellel volt bevonva hatalmas tábla állott Sándor király utolsó szavaival: "Védjétek meg Jugoszláviát".

Miklós herceg királyi különvonata tegnap este fél 9 órakor hagyta el a bucarestii állomást. A herceg — mint ismeretes — Belgrádban Romániát fogja képviselni Sándor király temetésén. Miklós herceg a király temetése után különvonattal Párisba érkezik, hogy résztvegyen Poincaré volt köztársasági elnök temetésén.

Belgrád, október 16.

Sándor király hült teteme Belgrádba érkezett. A csütörtöki temetésre a gyászmanetet a következőképpen állították össze.

Elöl a keresztet viszik, utána a zenekar halad, majd a vezérkar haladnak. Ezután következnek a katonai egységek küldöttségei az ezredzászlókkal és a díszszázadok utánuk a Karagoravics csillag viselői. Sándor király lovát két gárdatiszt vezeti. A menetben ezután a szokolok és a páni énekek haladnak. Közvetlenül a gyászkocsi előtt viszik Sándor király uralkodói jelvényeit: a koronát, jogart, almát és az országzászlót. Ezután ágyutalpon I. Sándor király, a délszláv egység megteremtőjének koporsója halad.

A gyászkocsi után a király katonai és polgári udvartartásának tagjai, a szárnysegédek mennek, kis távolságra pedig a külföldi államfők kíséreteik társaságában, majd a régens tanács és a kormány tagjai, a

diplomáciai testület tagjai, a volt miniszterek, a képviselőház és szenátus tagjai, a tábormokok, bánok, magasrangú tisztviselők. A gyászmanetet a különböző egyesületek és szervezetek küldöttségei zárják be.

Budapest, október 16.

A magyar rádió csütörtökön, 13-án közvetíteni fogja Belgrádból Sándor jugoszláv király temetését.

Elfogták Chalmi Szilvesztert

Páris, október 16.

A fontaneblani erdőben bujkáló Chalmi Szilvesztert négy napi üldözés után sikerült elfogni. Chalmi vallomásától nagyon sokat várnak, mert ettől függ, hogy Rajtics és Pospisl vallomásainak van-e értéke.

Ruboisban letartóztattak egy Shulig nevű jugoszláv állampolgárt is.

A lausannei pályaudvari ruhatárban megtalálták a merénylők bőröndjeit, melyekben pisztolyokat és iratokat találtak.

Szombaton temetik Poincarét

Páris, október 16.

Lebrun köztársasági elnök tegnap ki-nevezte a lemondott Chéron igazságügyminiszter utódját Lémry szenátor személyében. Tegnap államtanács volt Lebrun köztársasági elnök elnöklete alatt. Lebrun megemlékezett Poincaré haláláról, majd megállapították a gyászszerartás programját. Szombaton fél 12-kor a párisi Notre Dame templomban tartják meg a gyászistentiszteletet ugyanakkor helyezik örök nyugalomra Poincarét — az elhunyt utolsó kívánságához híven — Lotharingiában.

Az államtanács úgy Sándor király csütörtöki, mint Poincaré szombati temetése napjára nemzeti gyászt rendelt el.

Paul Boncour a jövő héten Bucarestibe érkezik

Bucaresti, október 16.

Paul Boncour volt francia hadügyminiszter a jövő héten Bucarestibe érkezik. Bucarestii tartózkodása alatt az uralkodó magánkihallgatáson fogja fogadni a volt francia hadügyminisztert.

Páris, október 16.

Anghelescu közoktatásügyi miniszter és Saveanu a parlament elnöke Earthou temetése után tovább is Párisban maradnak,

hogy a román kormányt Poincaré temetésén is képviseljék.

Időjárás

Élénk északi szél, még sok helyen eső, a hegyekben esetleg hó. Egyes helyeken éjjeli fagy.

A NAP

Esik az eső

A vénasszonyok nyarának befellegzett, két nap óta vigasztalan, szomorú eső áztatja a földet. A kései nyár csodája hamar elmult, már mindnyájan megfellelkezünk arról, hogy az idén háromszor nyílt az akácfa és kétszer ettünk cseresznyét és földi epret. Most már visszavonhatatlanul elérkezett a szép idő halotti tora, szakadatlanul esik és az időjárásjelentés további esőt, további lehűlést jósol. A természet rendje ez nem lenne szabad rajta csodálkoznunk. Hiszen nem is csodálkoztunk, de miközben fázósan huzzuk magunkat össze kabátjainkban, mégis titokban arra gondolunk nagyon hamar eljött ez az ősz.

Az ősszel egyidejűleg már a tél is megmutogatja fogait itt-ott. A sínei és predáli hegyek között vígan havazik. New-Yorkban hófergeteg dühöng, mintha a természet megbánta volna pazar bőkezűségét és a fullasztó meleg után egyszerre ránk akarná zudítani a dermesztő telet. Valaki egyszer azt mondta, hogy a tél nyolc hónapra át tart egy évben, az esős időre három hónap jut és így mindössze egy hónap az, amíg a szép idő, a nyár tart. Ebben az évben a különben eléggé találó megállapítás tévedett, a nyár alaposan megörvendezett az emberiséget, de úgy látszik nincs olyan hosszú, aminek vége ne legyen.

Valaha régen nem várta ennyi rettegéssel a telet az emberiség. Valaha régen több kiadást, több gondot jelentett a lehulló fehér lepel, az utakon végigsivító szél, a dermesztő hideg, de mindezeket a gondokat, többletkiadásokat már beszámították az emberek életükbe és a télnek is meg voltak a maga örömei, amelyek kárpótolták a gondokért.

Ma? Ma már elmaradtak a tél örömei, elmaradt a kárpótlás, csak a gondok, a nagyobb kiadások gondjai maradtak meg. Sőt, mintha az örömekért cserébe is csak gondokat kaptunk volna. Nem tudunk többé örülni a télnek, mint ahogy nem igen tudunk örülni semminek se már. Az életünk egyre jobban süllyed, aki tegnap még nagy csomagokkal tért haza az ősz beálltával családi körébe és az örvendő arcok láttán mosolyogva bontotta ki a csomagokat, hogy meleg ruhát és száz más jót varázsoljon szerettei elé, ma gondokba redőzött homlokkal ül fel álmatlan éjszakáin és felrémlik előtte a kérdés: Mit adok enni szeretteimnek a télen? mivel fogok fűteni, ha lehull a fehér hótakaró?

Felelet nem igen van. A meteorológiai jelentések szinte halálos bizonyossággal meg tudják jósolni, hogy mi lesz holnap, holnapután, sőt ma már odáig fejlődött, hogy hetekre előre is jósolni tud. De csak az időjárást. Csak azt, hogy holnap hideg lesz és holnapután még hidegebb. De hogy a hideg ellen hogyan és főképpen miből védekezzünk azt a meteorológiai intézetek és vezetőik minden bölcsessége sem tudja megállapítani. A tudomány rohamosan fejlődik, de ilyenkor látszik, végeredményben még sem ér egy fabatkát sem.

Kivágandó és összegyűjtendő

18

Igazoló szelvény,
az Erdélyi Magyarság
ajándéktombolájához.
1934 október 1-20-ig.
Aki 20 szelvényt összegyűjt, részt vesz
a tombolában.

2 oldal

Erdélyi Magyarság
1934. Október 18.

Négyszeres hamiseskü miatt

Háromhavi fogházra ítélte a törvényszék Ormay Lajosnét a salontai botránypör hősnőjét

Oradea, október 16.

A törvényszék Ponaru-Bordea Filip tanácsa hétfő délután folytatta özv. dr. Ormay Lajosné hamis eskü-büntetésének tárgyalását. Dr. Hadházy Kálmán, akit Ormayné feljelentése alapján a tábla sikkasztásért hat hónapra ítél, viszontvádat emelt: azt állította, hogy dr. Ormayné hamisan esküdött a járásbíró előtt, amikor visszaperelte a neki ajándékozott ékszereket. Ormayné ugyanis négyszer esküdött meg, hogy dr. Hadházy Kálmántól sohasem kapott ékszereket. Dr. Hadházy viszont bizonyítani igyekezett, hogy Ormayné barátnője volt és gyöngysorokat vásárolt neki, amellyel le is fényképezték.

A hétfő délutáni tanúkihallgatások nagyrésztben igazolták is dr. Hadházy állításait.

Legérdekesebb az Ormayné és dr. Hadházy szembesítése volt. Dr. Hadházy háttal fordított a vádlott-nőnek és kijelentette, hogy az asszony, aki mint barátnője járt házukhoz, elcsábította férjét és feldúlta az életüket.

A törvényszék ma délelőtt 11 órakor hirdetett ítéletet a nagy érdeklődéssel kísért bűnpörben. A bíróság megállapította özv. dr. Ormay Lajosné vétkeességét négyszeres hamis eskü büntetésében és ezért — az enyhítő körülmények figyelembevételével —

három havi fogházra, 10 ezer lej pénzbüntetésre és három évi jogfosztásra ítélte.

A vádlott és védője dr. Bledea László felebeztek.

Tíz évi börtönt kapott Berezovszky Pál orosz álherceg gyilkos szeretője

Timisoara, okt. 16

A timisoarai törvényszék negyedik szekciója tegnap kezdte meg Achrutina Nina orosz asszony bűnperének tárgyalását, aki a múlt télen meggyilkolta Timisoaran Berezovszki orosz emigráns herceget.

Zimankós téli délelőtt történt, hogy a második kerületi munkanélküli népkonyhában megjelent egy izgatott nő. Magas, szőke fiatalember ült egy asztalnál, a nő letelepedett mellette. Heves vita kezdődött kettőjük között, majd a fiatalember felugrott és kirohant az utcára. A nő utána Kinn az utcán revolver vilant lövések kattogtak, a havas járdát frissen buggyanó embervér festett pirosra. Achrutina Nina agyonlőtte volt kedvesét: Berezovszki Pál herceget.

Az elnök felolvassa a vádiratot, majd megkérdezi a vádlottól, hogy bűnösnek érzi magát. A vádlott igennel felelt.

Elmeséli, hogy Ukrajnában élt, 1915-ben Cioban Ion román állampolgárral házasságot kötött, majd a Dnyeszteren keresztül Besszarábiába jöttek. 1921-ben elváltak. Nem értették meg egymást. Belgrádba, majd később Brailába költözött. 1924-től egészen 1933 augusztusig ott lakott és ott ismerkedett meg Berezovszki Pállal. Ujságban olvasta, hogy egy herceg nagy nyomorban él és beteg. — Gondoltam, orosz és segélyre szorul, természetes, hogy segíteni kell rajta. Gondoskodtam róla. Mikor egészséges lett megismerkedtünk. Ő jött hozzám megköszönni a kapott segélyt. Nem sokára feleségül kért 1933 június végén kért meg. En először visszautasítottam. Egy herceg és én...

Este 7 órakor hirdették ki az ítéletet, amely szerint Achrutin Ninát tíz évi börtönre ítélték. A vádlott nő nyugodtan fogadta az ítéletet és bejelentette, hogy felebbez.

Öregember nem vénember

68 éves bigámista a vádlottak padján

42 évi házaselet után megunta a feleségét, otthagyta 5 gyermekét és válóper megindítása nélkül újra nősült. A törvényszék 8 napi fogházra ítélte az öreg Don Juant

Oradea, október 16.

Érdekes bigámia bűnpert tárgyalt tegnap az oradeai törvényszék. A bigámiával vádolt vádlott nem kevesebb, mint 68 éves: Tomocean Péternek hívják és Samnicolan Román (Románszentmiklós) községbe való. Az elnök kérdésére elmondja, hogy 1891-ben vette feleségül Varga Katicát és ebből a házasságból öt gyermeke született.

42 évi házasság után azonban Tomocean Petru megunta feleségét és elhatározta, hogy fiatalabb feleségét vesz magának.

Elhatározását tett követte, bejött Oradeára új menyasszonyával Dulán Mariával, akit annak a rendje és módja szerint feleségül vett az anyakönyvi hivatalban. Percze

bölcsen elhallgatta, hogy már van egy felesége, aki ellen válóper sem indított.

A törvényszék előtt Tomocean azzal védekezett, hogy sokáig tart a válóper nem győzte kivárni. A törvényszék nem fogadta el ezt a védekezést és 8 napi fogházra ítélte a vádlottat, ezenfelül megsemmisítette a második házasságot.

Kérje mindenütt a

GOLF borotva-pengét!

az acélipar legtökéletesebb alkotása!
és öröme lesz a borotválkozásban.
Vezérképviselő: Friedman Armin, Oradea.
Promenad Eminescu 16.

Slavescu pénzügyminiszter a belső kölcsönről tárgyalt Dinu Bratianuval

Maniu Gyula felgyógyult és Bucurestibe érkezett

Bucurest, október 16.
Slavescu pénzügyminiszter tegnap Ploestibe utazott. Onnan Draganeştibe ment, ahol Dinu Bratianu a liberális párt elnöke tartózkodik. Az elnöknek beszámolt a belföldi kölcsön helyzetéről. A jövő héten ki adják a prospektusokat és november 1-én kibocsájtják a kölcsönt.
Dinu Bratianu a liberális párt elnöke

újából tárgyalásokat kezdett Gheorghe Bratianuval. A tárgyalások most is mind a két liberális párti frakciója egyesítéséről folyik.

Bucurest, október 16.
Maniu Gyula teljesen egészséges és Bucurestibe jött. Hír szerint találkozni fog Titulescu külügyminiszterrel, aki velük aktuális politikai kérdésekről fog tárgyalni.

Pénteken választ elnököt Görögország

Biztosra vehető Zaimis elnök újraválasztása

Athén, október 16.
Pénteken tartják meg Görögországban a köztársasági elnökválasztást. Már napokkal ezelőtt hírek terjedtek el, hogy Ziamist, a jelenlegi elnököt kibuktatják, ami azonnali kormányválságot vonna maga után. Ezzel kapcsolatban olyan verziók is keringtek, hogy Görögország katonai diktatura kikiáltása előtt áll. A görög közvélemény érthető idegességgel fogadta azokat a híreket, amelyek a helyzet bizonytalanságát hang-

súlyozták, míg most megnyugtatólag hatott az a jól értesült körökből származott kijelentés, hogy Zaimis újból való megválasztása biztosra vehető. A tizenhét szenátor ugyanis írásos nyilatkozatot adott, hogy szavazatát Zaimisra adja, ami az elnök számára máris biztosítja a többséget.

Minthogy az elnökválasztás kérdése ilyenformán előre elintéztnek tekinthető, egészen bizonyos, hogy a Tsaldaris-kormány helyén marad.

Véres összeütközés a newyorki rendőrség és a kommunisták között

Az uccai harcok során főleg nők sebesültek meg

New-York, október 16.
Tegnap este New-York uccáin sulyos összeütközés játszódott le a rendőrség és egy kommunista csoport között. Egy mintegy ezer főből álló kommunista és antifascista csoport meg akarta támadni az egyik new-yorki sporttelepet, ahol amerikai és olasz atléták versenyeztek. Ugyanakkor egy 600 főből álló antifascista tömeg

egy fascista gyűlést igyekezett megzavarni, miközben fascistaellenes dalokat énekeltek. A rendőrség mindkét helyen közbelépett és szét akarta szórni a tüntetőket, akik azonban ellenálltak. A rendőrök végül is kardlapokkal oszlatták szét a tüntető csoportokat, amelyeknek számos tagja megsebesült. Igen érdekes, hogy a sebesültek legnagyobb része nő.

Különös zsarolási kísérlet egy budapesti orvos ellen

Brasov közelében a vonaton ellopták utlevélét, amit a tolvaj csak 3000 lei ellenében hajlandó visszaadni

Brasov, október 16.
Néhány nappal ezelőtt dr. Virág Zoltán budapesti orvos rokonai látogatásra Romániába jött. A brasovi vonaton ellopták aktatáskáját, amelyben számos aktán kívül az orvos utlevele is volt. Pénzt azonban a tolvaj nem talált a táskában. Az orvos a brasovi állomáson a rendőrségen jelentette az ügyet, mire az nyomozásba kezdett.

Most az orvos a következő levelet kapta:

"Mélyen tisztelt doktor ur. Nagyon eszálkodom, hogy minden ígérete ellenére még mindig nem küldte meg azt a 3000 lei, amelyet a brasovi vonatban kért tőlem és

amelynek biztosítékául nálam hagyta az utlevelét. Ha vissza akarja kapni az utlevelét, akkor küldje vissza a 3000 lejt. Található vagyok csütörtökön, vagy pénteken 6 és 6 óra között a Timisul de jos-i állomáson első őrházánál. Ellenkező esetben kénytelen leszek panaszt emelni ön ellen a bucuresti magyar követségen. Gondolom, hogy utlevelével szükséges önnek a visszautazásánál. Tisztelettel: olvashatatlan aláírás".

Az orvos azonnal az ügyességének többletét a levelet, amely intézkedett, hogy a jelzett időben egy detektív jelenjék meg az állomáson és tartóztassa le a vakmerő tolvajt, aki így akar zsarolni.

Sulyos baleset a sibiui (nagyszebeni) állomáson

Sibiui (Nagyszeben) okt. 16.
Sulyos baleset történt tegnap reggel a sibiui (nagyszebeni) pályaudvaron. Titu Ioan 25 éves vasúti munkás a sínek között haladt át és nem vette észre, hogy egy tehervonat közeledik. A vonat elgázolta a szerencsétlen embert, akinek ballábát levágta. Sulyos állapotban szállították be a kórházba. A vizsgálat megindult.

Borzalmas repülő- katasztrófa Lengyel- országban

Varsó, október 16.
Borzalmas repülőszencsétlenség történt tegnap Lublin közelében. Egy katonai repülőgép, légi gyakorlatokat okart bemutatni. A repülőgép kormányja éppen akkor tört el, amikor a repülőgép megfordítva repült és a gép lezuhant.
A gépben tartózkodó két repülőtestvér szörnyethalt.

RADIOMŰSOR

SZERDA

Bucurest: 17: Rádiózenekar. 18: Hírek. 18.15: Rádiózenekar 19: Rádiógyetem. 19.20: Modern zeneszerzők. 19.45: Felolvasás 20: Alaxandrescu Nina hegedűl 20.30: Felolvasás. 20.45: De Barbu Aca román dalokat énekel 21.05: Ebner és Vilnov zongoristák modern tánczenét adnak két zongorán. 21.30: Vendéglői zene.

Budapest: (Romániai időszámítás szerint.) 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10.45: Hírek 11: Felolvasás 1: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.05: Sovánka Nándor és cigányzenekara 13.30: Hírek 14.20: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. 14.30: Böhm Monica zongorázik, Fiedler Klára gordonkázik. 15.40: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 17: A rádió diákfelőrája. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Egy orosz meg egy kínai. 18.30: Hanglemezek. 19.15: Olasz nyelvoktatás 19.45: Lakatos Árpád szakszofonozik 20.15: A fejedelmek birodalmában. Molnár Gábor brüllő utirajza. Felolvasás: Kovács Ernő. 20.45: Bertha István szalonzenekara. 21.50: A rádió külügyi negyedőrája

CSÜTÖRTÖK

Bucurest: 17: A rádió szalonzenekara. 18: Hírek 18.15: Kis rádiózenekar 18.50: Rádiógyetem. Felolvasás. 19.30: Massenet: Mannon ötfev opera. Közvetítés az Operaházból.

Budapest: (Romániai időszámítás szerint.) 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10.45: Hírek 11: Felolvasás 1: Déli harangszó. Időjárásjelentés. 13.05: Hanglemezek 13.30: Hírek 14.20: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. 13.30: Állástalan Zenészek Szimfonikus Zenekara 15.40: Hírek, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 17: Sárközi himzes divatos ruhákon. Undi Maria előadása. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek 18: A gyümölcs teli tartása. Horn János előadása. 18.35: Rend Endre szalonzenekarának műsora. 19.15: A fejfátiás Szabó Artur dr. előadása. 20.05: Erika Rokyta énekel zongorán kíséri Her Ottó 20.45: Szimfoniakíséret a stúdióban. Énekes madár. Székely népi játékok 3. részében. 22.30: Hírek, időjárásjelentés

Erdélyi Magyarok

3 oldal

Október 18

Az örök tűz

Fantasztikus regény

26

— Pompás testőre van kisasszony. Nem volna ajánlatos meglátni őnt.

A fiatal leány fölényes mosollyal válaszolt:

— En is elég erős és bátor vagyok, hogy megvédjem magam, ha szükség van rá. De Yaha távolról is respektust kelt. Az ereje és bátorsága méltó a nevére... Yaha azt jelenti indiánul, hogy farkas. Nagypám és Macpherson, aki nekem ajándékozta, nem akarják, hogy kimozduljak a házból nélküle.

Már megint ez a név, aminek hallatára alig észrevehető, bosszus vonás tűnt fel a férfi arcán. A leány folytatta:

— Ezért aztán sohasem nyugtalankodnak miattam. Késheket nyugodtan akár egy órát is, ők türelmesen várnak rám Tonquedec kastélyánál...

— Ahl Baldace ur és Macpherson ott vannak?...

— Igen ők autón mentek Whanotee-vel egyenesen a romokhoz, én pedig elcsatangoltam közben... és ennek köszönhetem, hogy találkoztam önnel, megmenthettem őnt és megnyerhettem önt kísérőnek...

A leány kellemes mosollyal kísérte a mondatot, Marc öröme azonban, amit a közös séta keltett benne, eleinte megsavanyodott. A közelség és a társalgás a szép leánnyá mindinkább megerősítette benne azt az érzést, ami már közvetlenül a megmentés után támadt benne. Féltekeny gondolt rá, — anélkül, hogy joga lett volna ehhez — hogy bizonyára nagyon benső szálak fűzik a leányt Macphersonhoz.

Osztónyszerűen haragudott erre az idegenre, a hallatlanul gazdag klubtársra, aki valami amerikai állattenyésztőnek, ültetvényesnek vagy bányatulajdonosnak volt a fia — nem emlékezett rá pontosan — és inkább műkedvelő szobrász, mint tehetség — haragudott rá, mert állandóan a fiatal leány oldalán lehetett, aki az első pillanattól fogva mély benyomást tett rá, nemcsak mint művészre, de mint emberre is.

Csöndben tették meg az utat, az egyik lóháton, a másik kézen vezetve a gépét, lassan ereszkedtek le a füves ösvényen, amely a Légué hidján vezetett keresztül.

A fák közül lassankint sötét, hatalmas formák emelkedtek a magasba a szemük előtt. A szobrász arra mutatott:

— Tonquede.

Gilberte is megállította a lovát, hogy jobban szemügyre vehesse az épületet, Marc Fonteney néhány lelkes szóval akarta elmagyarázni a kis erődtítmény művészi jelentőségét, de azonnal abbahagyta, mert látta, hogy a leány nem törődik vele, hanem valami távoli zajra figyel, amely a Légué csendes völgyéből hallatszik ütemesen és szabályosan. Ő is figyelte csodálkozva:

— Mi az? A runfau-i molnár főhuzta a zsilipet?

Gilberte hirtelen megfordult a nyeregben és nagy érdeklődéssel kérdezte:

— Malom van itt?

— Vizimalom, igen.

— Itt van előttünk?

— Kissé lejjebb, jobbra.

— Eppen ott van találkám.

Aztán hirtelen barátságos bucsuzással: — Nem is zavarom tovább; most már nem tévesztsem el az utat, itt vannak előtttem a tornyok... A viszontlátásra. Nagyon köszönöm kedves uram.

Odanyújtotta a fehérkeztyűs kezét, de Marc, akit váratlanul ért ez a bucsuzás, vidáman mondta:

— Bocsánat! A lelkiismeretes kalauz nem bocsátja el az utasát féluton; nem szólva arról, hogy szeretném üdvözölni Balduce urat és kezét fognék régi kollegámmal, Macphersonnal.

(Folyt. köv.)

Erdélyi Magyarország

1934. október 18.

Onmagán hajtott végre tiltott műtétet

Tizenöt napra ítélték egy dernai asszonyt

Oradea, október 16.

A törvényszék második szekciójának büntető tanácsa tárgyalta tegnap Bulicska Jánosné dernai asszony bűnperét, aki azzal volt vádolva, hogy saját magán tiltott műtétet hajtott végre. Az asszony úgy a viz-

gálóbíró, mint a törvényszék előtt tagadta a terhére rott terhet, azonban a törvényszék bebizonyítottak látta a bűntényt Bulicskánét 15 napi fogházra ítélte. Az ítélet ellen a vádlott fellebbezést jelentett be.

SPORT

A Nemzeti Bajnokság B csoportjának eredményei

Timisoara: TAC — UDR 3:1 (1:0)
Petrosani: Jiul — AAC 8:1
Lugo: Vulturi — Rovine Grivite 2:1 (0:0)
Baia Mare: Phoenix — Tricolor 2:0 (2:0)

Cluj: Olimpia CFR — CFR 3:1 (1:0)
Alba Iulia: Unirea — Soimi 5:0 (2:0)
Targu Mures: Mures — Sticla 2:0 (0:0)
Simeria: CFR — NSE 4:1 (2:0)
Brasov: Brasovia — Victori 2:1 (0:1)

Külföldi bajnoki eredmények

Olaszország

Juventus — Szempierdarenese 1:0.
Lazi — Bologna 2:1.
Torino — Alessandria 2:1.
Napoli — AS Roma 3:2.
Brescia — Milan 2:0.
Fiorentina — Pro Vercelli 1:0.
Palermo — Livorno 2:2.
Ambrosiana — Triestina 7:0.
1. Juventus 6 p. 2. Ambrosiana 5 p.
Fiorentina 5 p. Lazio 4 p. Torino 4 p.

Ausztria

Az osztrák bajnokságban
Rapid — Wacker 7:5 (1:5).
Admira — Libertas 3:2 (1:0)
Wienna — Austria 3:1 (1:1)
Florisdorf — WAC 2:1 (1:1)
Old Boys Basel — FC Grenchen 3:1.

Svájc

St. Gallen — Bellusa 1:0, Lutchen FC — Blue Stras Zürich 3:0

Franciaország

FC Sochaux — SO Montpellier 4:0,
Red Star Paris — FC Molhaisen 3:1, Ol.
Alésienne — Ol. Lille 3:1, Racing Strassbourg — Ol. Antibes 6:2, Fives Lille — St. Rennais 4:1, Excelsior Roubaix 3:0,
FC Sète — SC Nimes 3:1, Racing Paris — AS Cannes 2:0.

Belgium

Racing Gent — Berschot AC 3:0,
White Star — Berchem Sports 1:0, Union St. Gilloise — FC Antwerpen 3:1, Liérsche SK — Daring Brüssel 2:1, DSV Lira — FC Mehele 2:1, Racing Mehele — Belgika Edegheem 4:2, Standarr Lüttich — CS Brügge 3:2.

A Nemzeti bajnokság állása

1. Ripensia	5	2	1	1	17:11	7
2. Crisana	6	3	1	2	16:14	7
3. Romania	3	3	0	0	5:1	6
4. CFR	5	3	0	2	12:11	6
5. Kinizsi	5	3	0	2	17:15	6
6. NAC	4	2	1	1	6:5	5
7. Gloria CFR	5	2	1	2	11:12	5
8. Universitatea	5	2	0	3	7:7	4
9. Un. Tricolor	5	1	2	2	12:12	4
10. Juventus	4	1	1	2	7:9	3
11. Venus	4	1	0	3	8:11	2
12. AMTE	5	0	1	4	4:14	1

Gólzáporral mutatkozott be Prágában Moszkva válogatottja

Prága.

Prágában a Szovjetorosz labdarúgó válogatott Moszkva válogatott néven mérkőzött a prágai munkás válogatottal és megsemmisítő fölényben, 17:0 (7:0) arányban győzött.

Beltöldi eredmények

Satmar: MSE — Törekvés 3:1 (0:1).
Román Kupa.
Timisoara: Kadima — Freidorf 4:0 (1:0).
Bajnoki.
Arad: Hakoah — Tricolor 0:0.
Salina — Juventus 2:1 (1:0), ATE.

Unirea 6:0, Transilvania — Alimentatia 6:1 (1:1), Olimpia — Egyetértés 3:0 (2:0).

— A "Törekvés uszószaosztálya" tréningjét minden héten szerda este a Püspökfürdő fedett bazinájában tartja meg. Jelentkezni lehet minden hétfő és csütörtök este a Törekvés klubban, Str. Saguna No. 20. szám.



Uj uszóbajnok

Magyarország új uszóbajnoka Csik Ferenc aki Budapesten 100 métert 58'4 másodperc alatt uszott és így európai rekordjával utólagos Bányát

Kommunista propaganda miatt

Előadás közben tartóztattak le kilencven diákot a tokiói egyetemen

A tanárok is részesek a mozgalomban. - Bezárják az egyetemet

Tokió, október 16.

A tokiói egyetemen tegnap reggel váratlanul nagyszámu rendőrkielvonás jelent meg és bebocsátást kért. Az egyetem rektora a legerélyesebben tiltakozott az egyetem autonómiájának ilyen módon való megsértése ellen, mire a rendőrség vezetője bemutatta parancsát, amelyet a belügyminiszter is aláírt. A rektor ezután beengedte a rendőröket az egyetem területére, ahol sorba járták a tanárokat és az előadó tanárokat, akiket félbeszakítva, minden külön-külön leigazoltattak. Az igazoltatás nem ennyiben,

mert a rendőrség a nála levő névsor alapján nem kevesebb mint 90 diákot tartóztattott le, akik ellen az a vád, hogy a japán fővárosban kommunista propagandát fejtenek ki.

A tömeges letartóztatások után az egyetem épületében nagyszabású házkutatást tartottak és ez alkalommal rengeteg lázító tartalmú röpiratot foglaltak le. A rendőrségnek az a feltevése, hogy a mozgalomban

nemcsak a diákok, de egyes tanáraik is részt vettek és ezért nincs kizárva, hogy az egyetemet bezárják.

A nyomozás egyelőre a legnagyobb erővel folyik tovább.

Pius pápával akarja tetszentesíteni házát egy norvégiai kereskedő

A Szentatya azonban a „busás vizetség” ellenében sem tesz eleget a meghívásnak

Róma, október 16.

Különös levelet kapott XI. Piusz pápa egy osloei kereskedőtől. A norvég ember levelet írt a pápának, amelyben kéri, hogy jöjjön el Oslóba, látogassa meg és szentesítse meg a házát. Ugyanakkor azt az ígéretet

tette a pápának, hogy eljövételét és munkáját busásan meg fogja fizetni. Érdekes, hogy a különös levélre maga a pápa sajátkezű irásával válaszolt és megköszönte a meghívást, de természetesen visszautasította azt.

Medias (Medgyes) véres szenzációja

Gyilkosság egy tyuk miatt

Pop Gheorghe cipész az uccán szurta le szomszédját, mert annak kutyája egy tyukját megölte

Medias (Medgyes) okt. 16.

Véres késelés játszódott le tegnap délután Mediason (Medgyes) Pop Gheorghe 36 éves cipész és Sift Andor, a Singer varrógépgyár medias (medgyesi) képviselője, akik egymás szomszédságában laknak, már régóta haragos viszonyban voltak egymással.

A rossz szomszédság oka Sift Andor farkaskutyája volt, amely be-bement a szomszédok udvarára és sok csirkét és egyéb baromfit pusztított el.

A kulya vasárnap Pop Gheorghe udvarán megölt egy tyukot. A cipész módfelett felbosszankodott az őt ért kár miatt és kislát



A királygyilkos cinkosai

Novák és Benes két horvát macedon, akiket Franciaországban a királygyilkosságban való bűnrészesség gyanújával elfogtak

beküldte szomszédjához, hogy fizesse meg a tyuk árát. Sift azonban kiutasította a gyereket. Pop Gheorghe, amikor erről tudomást szerzett, még dühösebb lett. Tegnap délután

összetalálkozott Sifttel az uccán. Szóváltásba keveredett vele, amely mindinkább eliault. Pop veszekedés hevében kést rántott és Sift mellébe döfte, aki egyetlen jankiáltással eszméletlenül esett össze.

A szerencsétlen embert azonnal kórházba szállították, de olyan nagymérvű vérvesztéseget szenvedett, hogy élelbenmaradásához semmi remény. Tudósítónk előtt a kórház főorvosa az esti órákban kijelentette, hogy a halál minden pillanatban bekövetkezhet.

Pop Gheorghe ellen megindult az eljárás és amennyiben áldozata meghal letartóztatják és átadják a sightsoarai (segesvári) ügyészségnek

Rekviem Budapesten Barthou lelkiüdvéért

Budapest, október 16.

Hétfő délelőtt 11 órakor a Szerviták templomában regniet tartottak Barthou francia külügyminiszter lelkiüdvéért. — A gyászistentiszteleten a francia követség tagjai kívül megjelentek Gömbös Gyula miniszterelnök, Lázár Andor igazságügyminiszter és Oláry András h. külügyminiszter.

Bágyadt, levert, dolgozni képtelen egyénekkel reggel éhgyomorral egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet a bélmozgást csakhamar megélelenti, az emésztőcsatornában összegyűlt salakot kiűrti, a vérkeringést szabaddá teszi és a gondolkodó és a munkaképességet emeli. Beható kórházi kísérletek folyamán bebizonyult, hogy a Ferenc József viz gyomorsavas szellemi munkásoknál, neurasténia embereknél és betegeskedő szönyöknél is rendkívül jótékony hatást fejt ki.

Stavisky özvegye vörhenyben megbetegedett

Stavisky özvegye, aki már több hónap óta vizsgálati fogságban ül, vörhenyben megbetegedett. A beteget átszállították a fresnesi fogház kórházba.

Amerika fenntartja a németellenes bojkottot

New-York, október 16.

Sanfranciskóban a németországi gyártmányokra hirdetett bojkottot továbbra is fenntartják. A határozatot a munkásszövetség hozta és igyekszik azt elfogadtatni az amerikai kontinens egész területén.

Sulyos vasuti karambol Amerikában

New-York, október 16.

Borzalmas vonat-szerencsétlenség történt Iowa Citynél. Két személyvonat teljes mnetsebességgel összeütközött. Az összeütközés következtében három ember meghalt, sok utas pedig megsebesült. Az utasok között olyan nagy volt a pánik, hogy egymást taposva igyekeztek a vonatból menekülni.

Az új állami sorsjátékban egy sorsjegy két számmal játszik

tehát jóval nagyobb a nyerési lehetőség. Vegyen sorsjegyet lapunk kiadóhivatalában, P. M. Vitoarul 4.

5 oldal

Erdélyi Magyarország

1914. Október 16.

Iuca alminiszter Odorheiu (Székely-udvarhelyen)

„A nyelvvizsgákat illetőleg aggodalomra ne legyen ok a Székelyföldön“ -- jelentette ki az ujságírók előtt

Odorheiu (Székelyudvarhely) okt. 16.
A tegnap délelőtti luca belügyminiszter székelyföldi ellenőrző körútján Odorheiu (Székelyudvarhelyre) érkezett ahol Andreoan Gheorghe megyei prefektus Constantinescu képviselő és Hecser Kálmán az interimárbizottság elnöke fogadták. Az al-

írók kérdést intéztek az alminiszterhez, hogy mi lesz a nyelvvizsgán elbukott kisebbségi tisztviselőkkel. luca alminiszter ezt felelte:

Bucurestiben fognak véglegesen dönteni az igazság méltányosság és az érvényben levő törvények szelemében. Aggodalomra azonban ne legyen ok e tekintetben a székelyföldön.

luca alminiszter Odorheiu (Székelyudvarhelyről) Sighisoara (Segesvárra) utazott. Elutazása előtt teljes megelégenését fejezte ki a tapasztaltak fölött.

OMNIA MOZGÓ

Péntektől:

AVE MARIA

miniszter ígéretet tett arról, hogy interveniálni fog a kaszárnyabérek pontos fizetése ügyében, továbbá kérni fogja, hogy a város támogatást kapjon az új állami elemi iskola építése tekintetében.

A tanácskozások után a jelenlévő ujság

OMNIA MOZGÓ

Péntektől kezdve:

AVE MARIA

Halálosvégű sorshuzás

Agyonszurta legjobb barátját, mert egy lányt szerettek mind a ketten

Fogaras, október 16.

Alsó Árpás községben tegnap este borzalmas gyilkosság történt. Nicolau Vasu és Nicolae Scurtu éveken keresztül igen jó barátok voltak. Együtt katonáskodtak is. Ez még jobban összeforrasztotta a barátságot a két legény között. Most azonban szerencsétlenségükre egy lányba szerettek bele. Elhatározták, hogy sorshuzással fogják eldönteni, hogy kié lesz a lány. A tegnap este

elmentek a korcsmába, ahol nagy társaság gyűlt össze, mert mindenki látni akarta, hogy miként nyeri el egyikük a leányt. A szerencse Vasu Nicolainak kedvezett. Scurtu azonban hirtelen indulattól elragadtatva, kihuzta kését és markolatig döfte barátja szívébe. A legény azonnal holtan esett össze. A gyilkost pedig a csendőrség letartóztatta.

TURDA ÉS KÖRNYÉKI HIREK

— Betörők a Ludas-i adóhivatalban. A múlt hét folyamán vakmerő betörők behatoltak a ludasi adóhivatal pénztár helyiségébe és a feltört asztalfiókból 80.000 lej elemelve, elillantak. A betörést másnap vették észre. Az értesített csendőrség széleskörű nyomozást indított be a vakmerő rablók kézrekerítése végett. Egyidejűleg hiva-

talból eljárás indult az adóhivatal tisztviselői ellen is, akiknek vétkes gondatlanságán mullott, hogy a betörők ilyen „szép eredménnyel“ operáltak.

— A hivatalos lap 46-ik számában megjelent miniszteri rendelet szerint az őszi turdai országos vásárok rendjében vál-

tozás állott b, amennyiben az október havasár 31-éről, november 1-re, a december 6-iki mikulás-vásár pedig december 7-re lett áttéve.

— Megrugta a ló. Győri Károly Visorai (egerbegyi) gazdálkodó lóháton Turdáról haza felé tartott. Utközben lóva megjejt valamitől s ficákolni kezdett, mire a gazda leugrott a lóról. A megvadult állat erre azonban megrugta gazdáját, kit súlyos állapotban szállítottak be a turdai kórházba.

— Leesett a szekérről s balkarját törte. Máthé Balázs Plaesti (kövesdi) gazdálkodó legény kukoricát hordott be a mezőről s egy vigyázatlan pillanatban a szekérről leesve, balkarját vállban eltörte Beszállították a turdai kórházba.

Sport. Folyó hó 14-én a helybeli „Ariesul“ futbalcsapat eredeti programjától eltérően, nem a clujii „Unire“-val mérkőzött, hanem a nemzeti bajnokság II-ik helyezettéért a „Románia“ komplett első csapatát látta vendégül. A mérkőzés iránt így még fokozottabb mértékben nyilvánult meg az érdeklődés. Eredmény: 2:2. Elvezetes szép játékot produkáltak, amely ritka élmény volt a tordaiaknak.

OMNIA MOZGÓ

Péntektől kezdve

AVE MARIA

Osztrák schillingeket hamisított két cigány

Timisoara, október 16.

A tegnap bekisérték a timisoarai ügyészségre Cioran Trifu és Nicolau Rec községbeli cigányokat. A két cigány pénzhamisítóműhelyt rendezett be és nagyobb mennyiségű osztrák ezüstschillinget hamisítottak. A hamisításhoz szükséges tőkét Pelis György récási parasztgazda bocsájtotta rendelkezésükre, de

a cigányok megbízottakat becsapták és így derült ki bűnük.

A csendőrség tett-nérte a két cigányt — amidőn primitív gépek segítségével az osztrák ezüstschillingeket gyártották. A hamis pénzverde berendezését elkobozták és lefoglalták a már elkészített pénzeket is.

Lepte meg férjét egy pontosan fáró zsebrával! Pénzbe nem kerül csak övűtse az „Erdélyi Magyarok“ tombola szelvényeit és résztvehet a tombolában.

APRO HIRDETÉSEK

Ugyes megbízható rikkancs 400 lei fizetéssel és kosszítal felvétetik Wegner Ignác né Alesd (Jud. Bihor).

Kiadnám magánházaat Berlin utcán 5000 lej kölcsön ellenében. Cim a kiadóban. 1781

Száz gyakorlott diótörőnő felvétetik, Fehér Aurél Vlaicu (Vámház-u.) 20. 1780

Onállóan főző minden szakácsnőt azonnal felveszi. Berger, P. Unirii 5

Ujságárusításra fiúk és munkanélkülieket felvesszünk. Jelentkezni a kiadóhivatalba, Piata Viteazul Mihai (v Nagypiac-tér) 4.

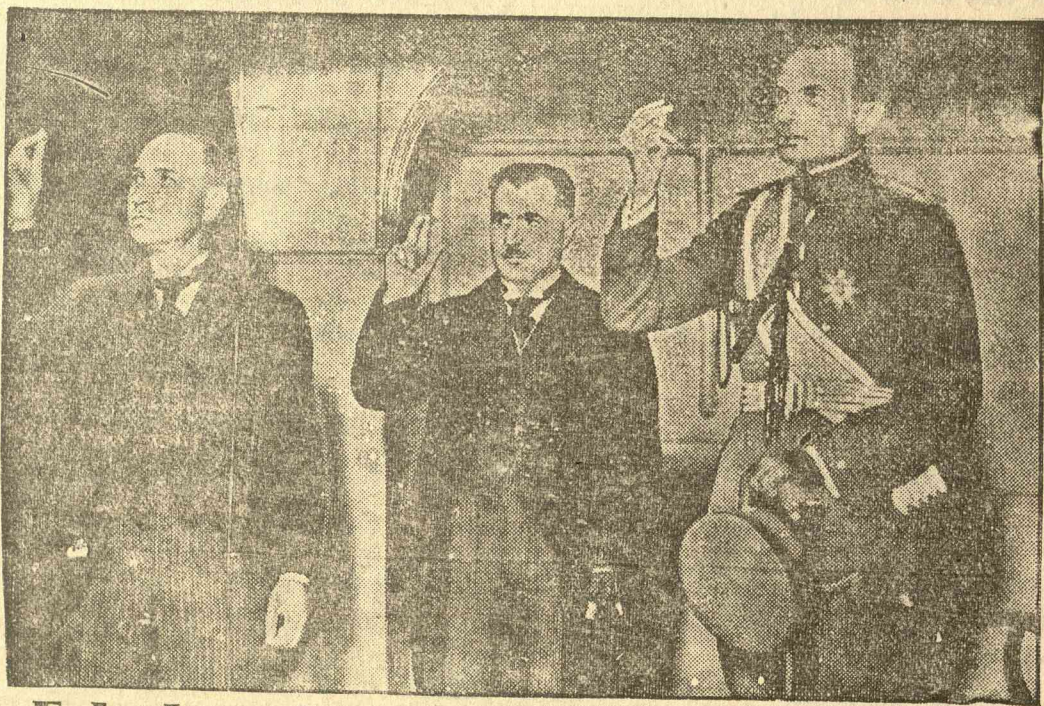
Eladó 3 hónapja vásárolt teljesen új modern ebédlő. Cim a kiadóban. 1647

Lakbérleti szerződés nyomtatványok kaphatók Pásztor Ede papíráruházában.

Eladó fehér sodronyos rézágy, továbbá összecuszkható vaságy, gyermek fürdőágy, konyhaberendezés. Str. Avarescu 11.

Makulatura ujságpapír kapható nagyban és kicsinyben Pásztor Ede papíráruházában, Oradea, Piata Mihai Viteazul 4.

PÁSZTOR-NYOMDA, ORADEA



Felesküszik a jugoszláv régenstanács

A kis Petar király nagykorúságáig hármass régenstanács vezet. Jugoszlávia ügyeit, képviselőnk esküszik (balról-jobbra) Radenko Stankovits, Ivan Perovits és Pál Karaguzovics herceg.